



Codice del candidato:

Državni izpitni center



SESSIONE PRIMAVERILE

Livello superiore

FRANCESE

≡ Prova d'esame 1 ≡

- A) Comprensione di testi scritti
- B) Conoscenza e uso della lingua

Mercoledì, 13 giugno 2018 / 60 minuti (35 + 25)

Materiali e sussidi consentiti:

Al candidato è consentito l'uso della penna stilografica o della penna a sfera.

MATURITÀ GENERALE

INDICAZIONI PER IL CANDIDATO

Leggete con attenzione le seguenti indicazioni.

Non aprite la prova d'esame e non iniziate a svolgerla prima del via dell'insegnante preposto.

Incollate o scrivete il vostro numero di codice nello spazio apposito su questa pagina in alto a destra.

La prova d'esame si compone di due parti, denominate A e B. Il tempo a disposizione per l'esecuzione dell'intera prova è di 60 minuti: vi consigliamo di dedicare 35 minuti alla risoluzione della parte A, e 25 minuti a quella della parte B.

La prova d'esame contiene 2 esercizi per la parte A e 3 esercizi per la parte B. Potete conseguire fino a un massimo di 20 punti nella parte A e 26 punti nella parte B, per un totale di 46 punti. Il punteggio conseguibile in ciascun esercizio viene di volta in volta espressamente indicato.

Scrivete le vostre risposte all'interno della prova, **nei riquadri appositamente previsti**, utilizzando la penna stilografica o la penna a sfera. Scrivete in modo leggibile e ortograficamente corretto: in caso di errore, tracciate un segno sulla risposta scorretta e scrivete accanto ad essa quella corretta. Alle risposte e alle correzioni scritte in modo illeggibile verranno assegnati 0 punti.

Abbiate fiducia in voi stessi e nelle vostre capacità. Vi auguriamo buon lavoro.

La prova si compone di 12 pagine, di cui 3 vuote.



A) COMPRENSIONE DI TESTI SCRITTI

Exercice 1

Lisez attentivement le texte.

«Divines»



Oulaya Amamra, comédienne déterminée et prometteuse

Primé au Festival de Cannes, ce premier long-métrage tire de la réalité de la banlieue un drame de bruit et de fureur, mais aussi d'un humanisme bouleversant.

- Lors de la cérémonie de clôture du Festival de Cannes 2016, la joie que l'on décelait dans le discours de Houda Benyamina, récipiendaire de la Caméra d'or (la meilleure réalisation du premier long-métrage, toutes sections confondues), faisait plaisir à entendre. Mais son exubérance, où pointait une extrême rage, irritait aussi. Pour comprendre son attitude et en apprécier la sincérité brute, il faut voir le film pour lequel elle a été récompensée. «Divines», donc. Il s'agit de la trajectoire de Dounia, qui vit avec sa mère dans un bidonville et dont le père, inconnu, lui vaut d'être traitée de bâtarde dans la cité où elle ne peut que perdre son temps à ne rien faire. Parce que, évidemment, Dounia préfère traîner ses guêtres entre les barres d'immeubles que de passer son BEP (Brevet d'Études Professionnelles). Ce qu'elle veut, Dounia, c'est de l'argent. Beaucoup. Et vite. Pour la peine, entraînant avec elle sa meilleure amie, elle devient la femme de main d'une dealeuse en chef. Cette jeune fille voit dans le deal la seule ascension sociale possible.
- À ce stade, on ne comprend pas ce qu'il y a d'original dans cette histoire. Tout est dans l'art et la manière de la raconter. Les clichés ont la peau dure.
- Les interprètes, tous inconnus, mais tous excellents, épousent parfaitement ce point de vue. Mais c'est avant tout Houda Benyamina que l'on sent animée d'une volonté de sauver ses personnages. Physiquement ou spirituellement. Et c'est beau. Désespérément beau!
- À 20 ans, Oulaya Amamra, passionnée, spontanée et délicate, est l'une des héroïnes de «Divines». Avec ce film, elle a vécu une belle histoire de famille. Car c'est sous la direction de sa sœur qu'elle crève l'écran, dans la peau de Dounia, fleur sauvage et souffrante de banlieue. Dans «Divines», son rôle de Dounia la guerrière qui veut devenir une Scarface des cités n'était pourtant pas gagné pour cette jeune fille fine et instruite. «De nature, je ne lâche rien», dit-elle. «Dounia, avec ses allures de mec vivant dans la rue, était aux antipodes de moi, bonne élève dans un lycée catholique et pratiquant la danse classique. Mais qu'est-ce qu'être comédienne, sinon se mettre dans la peau d'une autre?» La préparation du film a pris un an, durant lequel Oulaya a dormi dans des camps roms, comme son personnage, pratiqué la boxe, réussi son bac ES et le concours d'entrée au Conservatoire national supérieur d'art dramatique, à Paris, avec notamment des scènes du «Malade imaginaire».
- C'est cette même grande sœur qui est à l'origine de sa vocation. «Je suis montée sur scène à 12 ans, à la MJC (Maison des Jeunes et de la Culture) où elle était prof, parce qu'elle manquait d'élèves,» avoue Oulaya. C'était juste avant de découvrir «Le malade imaginaire» à la Comédie-



35 Française. «En sortant, je me suis dit qu'un jour, je serais là.» Houda, la grande sœur, est toujours présente. Grâce à son association Mille visages (fondée en 2005), elle va faciliter la mise en relation des talents émergents avec des œuvres cinématographiques dans les quartiers défavorisés.

40 Tout cela avant «Divines» où, cette fois, Houda ne fut d'aucune aide. Bien au contraire. «Elle refusait de me parler du film qu'elle écrivait,» confie Oulaya. Alors, elle lui dérobe le scénario, insiste, mais sa sœur ne veut toujours rien entendre. Alors, elle force la porte du casting. «J'ai tout fait pour la convaincre: de la boxe, de la musculation... et même me faire virer de mon lycée!» Son envie aura raison des réticences de sa sœur.

45 Après une méningite qui la laisse complètement épuisée, peu avant le tournage, elle se lance à corps perdu dans cette aventure où sa puissance physique contraste à merveille avec des instants d'immense fragilité. Depuis «Divines», La Comédie-Française lui semble plus que jamais un rêve accessible. Ses yeux ne finissent pas de briller.

(D'après: http://www.lexpress.fr/culture/cinema/divines-le-film-de-banlieue-est-il-un-genre-peripherique_1825555.html, consulté le 31 août 2016)

1.1 Complétez les phrases par des informations que vous aurez trouvées dans le texte.

Le texte que vous venez de lire présente le film «Divines», sa (1) _____
_____ Houda Benyamina et l'une des actrices. En 2016, ce long-métrage obtient (2) _____ au Festival de Cannes. Le film raconte une histoire émouvante se passant (3) _____, et dont le personnage principal mène une vie (4) _____. Ce qui rend ce film vraiment appréciable, ce n'est pas l'originalité du thème traité mais (5) _____.

Dounia, la protagoniste de «Divines», est jouée par Oulaya Amamra, la sœur cadette de Houda Benyamina. Comme la personnalité de l'actrice est (6) _____ de celle de l'héroïne interprétée, Oulaya Amamra est obligée de se métamorphoser. La jeune comédienne débute sa carrière sur les planches grâce à (7) _____ qui a créé l'association Mille visages afin de permettre à de nombreux jeunes (8) _____ de banlieue d'accéder au monde du cinéma. Cependant, pour pouvoir obtenir le rôle de Dounia, Oulaya Amamra doit (9) _____ Houda Benyamina qui hésite à le faire. Sa décision est évidemment récompensée!

1.2 Répondez à la question conformément à la consigne.

10. Trouvez dans le texte l'équivalent de l'expression suivante: «ressemblant à un homme».

(10 points)



Exercice 2

Lisez attentivement le texte.

Depuis le début du dîner, Alexis s'efforçait de paraître intéressé par la conversation de ses parents avec leurs invités, M. et Mme Goutouïev. Mais il avait déjà entendu cent fois ces considérations désabusées sur les faiblesses de la politique française face aux Soviets, sur les absurdes conflits entre les émigrés, dont les uns étaient monarchistes et les autres libéraux, et sur la difficulté de trouver une situation honnête et bien rémunérée à Paris. Au vrai, les Français se moquaient gentiment de ces exilés au passé prestigieux, devenus chauffeurs de taxi, tourneurs sur métaux ou portiers dans les boîtes de nuit. Mme Goutouïev, qui était une personne assez grosse, agile et bavarde, raconta comment elle avait décroché, grâce aux «petites annonces», un emploi de «bobineuse», sans même savoir en quoi consistait ce travail. Engagée sur sa bonne mine, elle avait été saisie de panique en pénétrant dans l'atelier plein de femmes en blouse grise. Heureusement, un contremaître, «tout ce qu'il y a de plus français», apprenant qu'elle était russe, s'était apitoyé sur son sort et l'avait rapidement initiée à la technique de l'enroulement des fils électriques sur le noyau. La raison de cette faveur était simple: le brave homme se vantait d'avoir débarqué avec une division française à Odessa, en décembre 1918, pour soutenir les Blancs contre les bolcheviks. Pendant son bref séjour là-bas, il avait appris une dizaine de jurons russes et les répétait au milieu du groupe des ouvrières françaises. Ravie, Mme Goutouïev l'avait invité à dîner chez elle.

C'est quelqu'un de très simple, dit-elle. Mais, pour nous autres émigrés, ce qui compte, c'est le cœur! Cela soulage notre désillusion.

En tout cas, observa M. Goutouïev, il a un bon coup de fourchette. Et il aime la cuisine russe!

Il n'est pas le seul à Paris! rétorqua Hélène Fedorovna. Nous avons eu à déjeuner, voilà quelques jours, un ami de lycée de notre fils, un jeune Français. Eh bien, il a beaucoup apprécié mes zakouski! Son appétit faisait plaisir à voir.

Cette allusion à Thierry Gozelin, son grand ami, éveilla Alexis de sa torpeur. De nouveau accroché, il se retrouvait de plain-pied avec le monde des autres. À présent, Mme Goutouïev parlait de ses deux fils, Ivan et Gleb, âgés de dix et douze ans, qui, eux aussi, étaient externes dans un lycée français, le lycée Janson-de-Sailly.

Cependant, disait-elle, j'ai voulu qu'à côté de l'enseignement qu'ils reçoivent en classe ils soient fortement imprégnés de nos traditions nationales. Aussi les ai-je inscrits dans une formation de boy-scouts russes. Ils y vont tous les dimanches. On leur apprend les chants nationaux, le salut au drapeau... Vous devriez y envoyer votre Aliocha!

À ces mots, Alexis s'empourpra et baissa la tête. Tout plutôt que cette farce ridicule au nom d'un passé légendaire et d'un pays perdu! Devinant la pensée de son fils, Hélène Fedorovna dit avec douceur:

Je ne crois pas qu'Aliocha trouve du plaisir à ce genre de passe-temps!

Il ne s'agit pas d'un passe-temps, mais du meilleur moyen d'exalter, chez nos jeunes, le culte de la patrie, insista Mme Goutouïev.

Le père d'Aliocha intervint à son tour:

Évidemment, c'est très bien... Cependant, chacun est russe à sa façon... La façon de mon fils est plus discrète, plus secrète...

Alexis rongea son frein en silence. Il savait gré à ses parents d'avoir pris spontanément sa défense, alors que tout les poussait à donner raison à l'argumentation du couple Goutouïev. On en était déjà au dessert, et il suait d'angoisse sous le regard des grandes personnes. Son seul espoir maintenant était qu'on ne l'interrogât pas directement sur les motifs de son refus.



Soudain Mme Goutouïev, se penchant vers lui, murmura d'une voix engageante:

Si tu allais là-bas, tu pourrais te faire de bons camarades parmi les enfants russes. Il y en a de charmants, et tous sont d'excellente famille!

Je ne cherche pas à avoir de nouveaux camarades, marmonna Alexis.

50 Elle insistait:

Mais pourquoi? Qu'est-ce qui te rebute? Ce n'est pas le fait qu'ils soient russes, quand même?

Non.

Alors? Explique-toi, Aliocha.

55 Alexis jeta un regard désespéré à sa mère. De toute évidence, elle souffrait de le voir être jugé comme objet de critique. Une fois de plus, elle répondit pour lui:

Aliocha a son idée là-dessus... Je crois qu'il faut laisser faire le temps.

Et moi, trancha M. Goutouïev, je crois qu'en laissant faire le temps nous rendrions un mauvais service à notre jeunesse. Si nous négligeons d'entretenir chez nos enfants le

60 respect des valeurs sacrées qui ont fait la gloire de la Russie, ils n'auront bientôt plus ni souvenirs, ni patrie, ni nostalgie, ni respect envers leurs ancêtres, ni rien!

(D'après: Henri Troyat: «Aliocha»)

2.1 Cochez la bonne réponse.

1. Le titre qui résumerait le mieux cet extrait est
 - A «Fierté de la jeunesse russe».
 - B «Réalité décevante des exilés russes».
 - C «Attachement à la nouvelle patrie».
2. Le sujet principal au début de la conversation est
 - A le problème d'intégration des immigrés russes.
 - B la politique française en général.
 - C la rémunération des Français.
3. Mme Goutouïev avoue qu'elle se sent bien au travail grâce à
 - A son caractère.
 - B une ouvrière française.
 - C un ancien combattant français.
4. Pendant le dîner, Alexis/Aliocha
 - A participe à la conversation.
 - B est très intéressé par cette conversation.
 - C s'ennuie beaucoup.



5. Pour les Goutouïev, la principale valeur éducative de leurs enfants est
- A le patriotisme.
 - B la culture générale enseignée au lycée.
 - C le choix d'un passe-temps approprié.
6. Quant à l'inscription de leur fils au camp des scouts russes, les parents d'Alexis/Alïocha sont
- A sceptiques.
 - B intéressés.
 - C d'accord.
7. À l'égard de cette discussion entre les adultes, Alexis/Alïocha se sent
- A à l'aise.
 - B indifférent.
 - C inquiet.
8. Hélène Fedorovna
- A conseille son fils dans ses passe-temps.
 - B défend son fils.
 - C condamne la réaction de son fils.

2.2 Trouvez dans le texte les équivalents des expressions suivantes:

9. c'est un gros mangeur

_____ ;

10. être d'accord avec

_____ .

(10 points)



M 1 8 1 2 6 2 1 1 0 7

B) CONOSCENZA E USO DELLA LINGUA

Exercice 1

Lisez attentivement le texte, puis inscrivez les formes convenables des verbes entre parenthèses à la place indiquée ci-dessous.

L'été le plus sec depuis 57 ans

Tu t'en es sûrement rendu compte pendant les vacances: l'été a été chaud et sec. Mais ce n'est pas une bonne nouvelle pour tout le monde. Risque d'incendie, récoltes abîmées, diminution des réserves d'eau: 1jour1actu t'explique les conséquences de cette sécheresse exceptionnelle.

Lorsqu'il fait très chaud et qu'il ne pleut pas, les réserves en eau du pays (1) ... (**se réduire**): les cours d'eau s'assèchent, le niveau des nappes souterraines diminue, les barrages se vident peu à peu. Or l'eau est un bien précieux. Pour qu'elle (2) ... (**ne pas venir**) à manquer dans l'avenir, il est donc nécessaire de l'économiser, surtout en cas de sécheresse. Pour préserver les ressources en eau, des mesures sérieuses de restriction sont prises cette année en France. Chaque département (3) ... (**pouvoir**) décider de restreindre l'utilisation de l'eau sur son territoire. En fonction du niveau de sécheresse, les restrictions sont plus ou moins importantes selon les zones. Dans les zones en «vigilance», la population (4) ... (**être encouragé**) à ne pas gaspiller l'eau inutilement. Dans les zones en «alerte», il est interdit d'arroser les jardins, les espaces verts, les golfs ou encore de laver sa voiture à certaines heures de la journée. Enfin, le niveau le plus élevé est celui de «crise». Il concerne surtout les agriculteurs, qui (5) ... (**ne pas être autorisé**) à arroser leurs cultures. Dans le Sud de la France, les vignes ont beaucoup souffert de la sécheresse. Comme pour de nombreux agriculteurs, la récolte des vignerons (6) ... (**devoir**) être plus faible cette année. Les agriculteurs ont besoin d'eau pour faire pousser leurs cultures. Mais les quelques orages de cet été n'ont pas permis d'humidifier correctement la terre. Les agriculteurs qui ne peuvent plus arroser leurs champs (7) ... (**craindre**) que leurs récoltes soient moins importantes. Ils (8) ... (**avoir**) donc moins de revenus cette année et même l'année prochaine.



© Raymond Roig (AFP)

(D'après: <http://www.1jour1actu.com/france/lete-le-plus-sec-depuis-57-ans-82229/>, consulté le 15 septembre 2016)

- 1. (**se réduire**) _____
- 2. (**ne pas venir**) _____
- 3. (**pouvoir**) _____
- 4. (**être encouragé**) _____
- 5. (**ne pas être autorisé**) _____
- 6. (**devoir**) _____
- 7. (**craindre**) _____
- 8. (**avoir**) _____

(8 points)



Exercice 2

Comment entre-t-on dans le domaine de la littérature?

2.1 Lisez le texte et complétez les espaces vides par le terme convenable tiré de la même famille de mots que les mots en italique.

corriger Élodie Llorca est l'auteur de «La _____ (1)», son premier roman pour lequel elle a obtenu le Prix Stanislas à l'occasion de la rentrée

littérature _____ (2) de cette année. Plus de 500 nouveaux livres sont parus en France depuis la fin des vacances. Parmi eux, 66 sont des premiers romans. Les éditions Milan publient uniquement des livres pour la

jeune _____ (3).

Chaque année, donc, à la fin de l'été, plusieurs centaines de nouveaux livres apparaissent dans les librairies.

2.2 Continuez à lire le texte, dans lequel il y a cinq fautes – aux lignes 1, 3, 4, 7 et 12. Ces fautes ne sont ni des fautes d'orthographe ni des fautes de ponctuation. Repérez-les et corrigez-les.

(NOTA: Gli errori non riguardano né l'ortografia né i segni di interpunzione. Ciascuna correzione inadeguata sarà valutata con il punteggio di -1. Il punteggio massimo ottenibile in questa parte dell'esercizio è di 5. Il punteggio per le correzioni inadeguate viene sottratto dal punteggio per le soluzioni corrette fino al raggiungimento dello 0, non vengono assegnati punteggi negativi.)

- 1 À cette occasion, certains auteurs ont la chance de voir son premier roman publié. C'est le
- 2 cas d'Élodie Llorca. Pour être publié, un écrivain doit trouver une maison d'édition. Or, des
- 3 milliers des écrivains ne sont jamais publiés. En France, il existe plus de 3 000 maisons
- 4 d'édition, même si seules quelques-unes, les plus importantes, sont très connu comme
- 5 Hachette livre, Flammarion ou Gallimard. Certaines maisons d'édition sont spécialisées.
- 6 Dans les maisons d'édition, plusieurs personnes sont chargées de lire les livres que les
- 7 auteurs leur ont envoyé. Elles se réunissent ensuite pour sélectionner les meilleurs: ce sont
- 8 les ouvrages que la maison d'édition va choisir de publier, c'est-à-dire de fabriquer, puis de
- 9 mettre en vente.
- 10 «Mais comment entre-t-on dans le domaine de la littérature? Vaut-il mieux écrire sur du
- 11 papier ou à l'ordinateur? Et est-ce qu'on a plus d'inspiration quand on écrit en extérieur?»
- 12 Tous ces questions, les P'tits journalistes de franceinfo junior les ont posées à Élodie Llorca,
- 13 auteur de son premier livre, paru aux éditions Rivages.

(D'après: <http://www.1jour1actu.com/culture/comment-ecrit-on-un-premier-roman-32744/>, consulté le 17 septembre 2016)

(8 points)

**Exercice 3**

Lisez attentivement le texte et complétez-le (un mot par espace).

Voyage sur les traces de nos origines

Un grand musée, baptisé le Musée de l'Homme, a réouvert ses portes à Paris le 17 octobre 2015.

Tout près de la tour Eiffel, sur la place du Trocadéro, il existait un vieux musée parisien, consacré aux origines de l'homme et de la femme. Pendant six ans, il a été _____ (1), pour être rénové et dépoussiéré.

C'est quoi, un musée de l'Homme? C'est un musée qui expose plein d'_____ (2) en rapport avec l'homme et la femme sur terre, et apporte des réponses à tes questions: d'où viennent-ils? Qui sont-ils et _____ (3) vont-ils devenir? Tu as peut-être remarqué que le nom du musée contient le mot «Homme», avec une majuscule. En fait, il ne s'agit pas d'un musée sur les personnes masculines uniquement _____ (4) sur l'homme et la femme, en général. On les regroupe sous l'intitulé «Homme». Bruno David, président du musée, précise d'ailleurs: «On aurait pu appeler ce musée celui de l'humanité». Dans le Musée de l'Homme, des visites permettent de _____ (5) directement les œuvres.

Que peut-on voir d'exceptionnel dans ce musée? Il y a des pièces de collection qui sont de vrais trésors vieux de _____ (6) de 25 000 ans. Par exemple, tu découvres des crânes authentiques ayant appartenu à plusieurs hommes de Néandertal, des parures ou des sculptures retrouvées dans des grottes préhistoriques. Des installations rigolotes et interactives _____ (7) proposent, par exemple, de «tirer» sur des langues pour entendre différents langages pratiqués partout dans le monde, et à différentes époques. C'est tout simplement fascinant! Pourquoi ce musée est-il important? D'abord parce que nous sommes tous intrigués par ce _____ (8) nous sommes et par l'évolution de l'humanité. Toi aussi, tu t'es sûrement demandé qui étaient tes ancêtres très, très lointains... Ce musée va répondre à beaucoup de tes questions sur ce _____ (9). Ce n'est pas tout, il va aussi te montrer qu'il y a eu plusieurs groupes d'individus qui ont vécu sur terre à différentes époques (Homo erectus, Néandertal...).

Aujourd'hui, il ne reste qu'une seule et unique espèce humaine: Homo sapiens, _____ (10) nous faisons tous partie. Si récemment, certaines personnes ont utilisé à tort le mot «race humaine», ce musée est là pour expliquer notre histoire, tout cela de manière très intéressante, et montrer que nous appartenons tous à la même espèce!

(D'après: <http://1jour1actu.com/culture/voyage-sur-les-traces-de-nos-origines-75111/>, consulté le 20 octobre 2015)

(10 points)



Pagina vuota



Pagina vuota



Pagina vuota